

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 79 (1961)  
**Heft:** 32

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

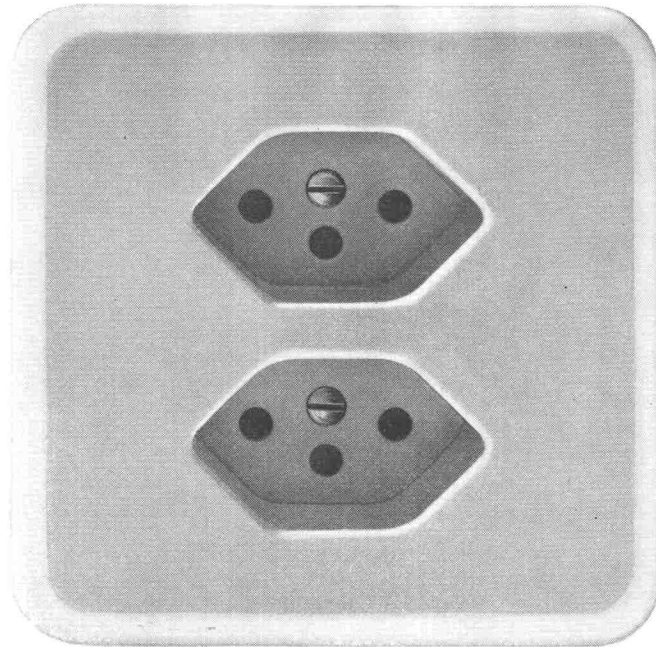
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Doppel-Steckdose  
mit Schutzkontakt, für  
Unterputz-Montage

Gr. I Pmi — 86 x 86 mm Nr. 73103 Pmi

2 P + E, 10 A 250 V



## Adolf Feller AG Horgen

Diese Steckdosen sind mit  
Isolierpresstoff-Abdeckplatten  
in den Farben 61 (crème-weiss)  
oder 62 (elfenbeinfarbig),  
lieferbar.

## VON ROLL

baut neuzeitliche Ausrüstungen für

## Kläranlagen

339

Wenden Sie sich an unsere Fachleute

VON ROLL Werk Klus, Tel. 062 2 73 33

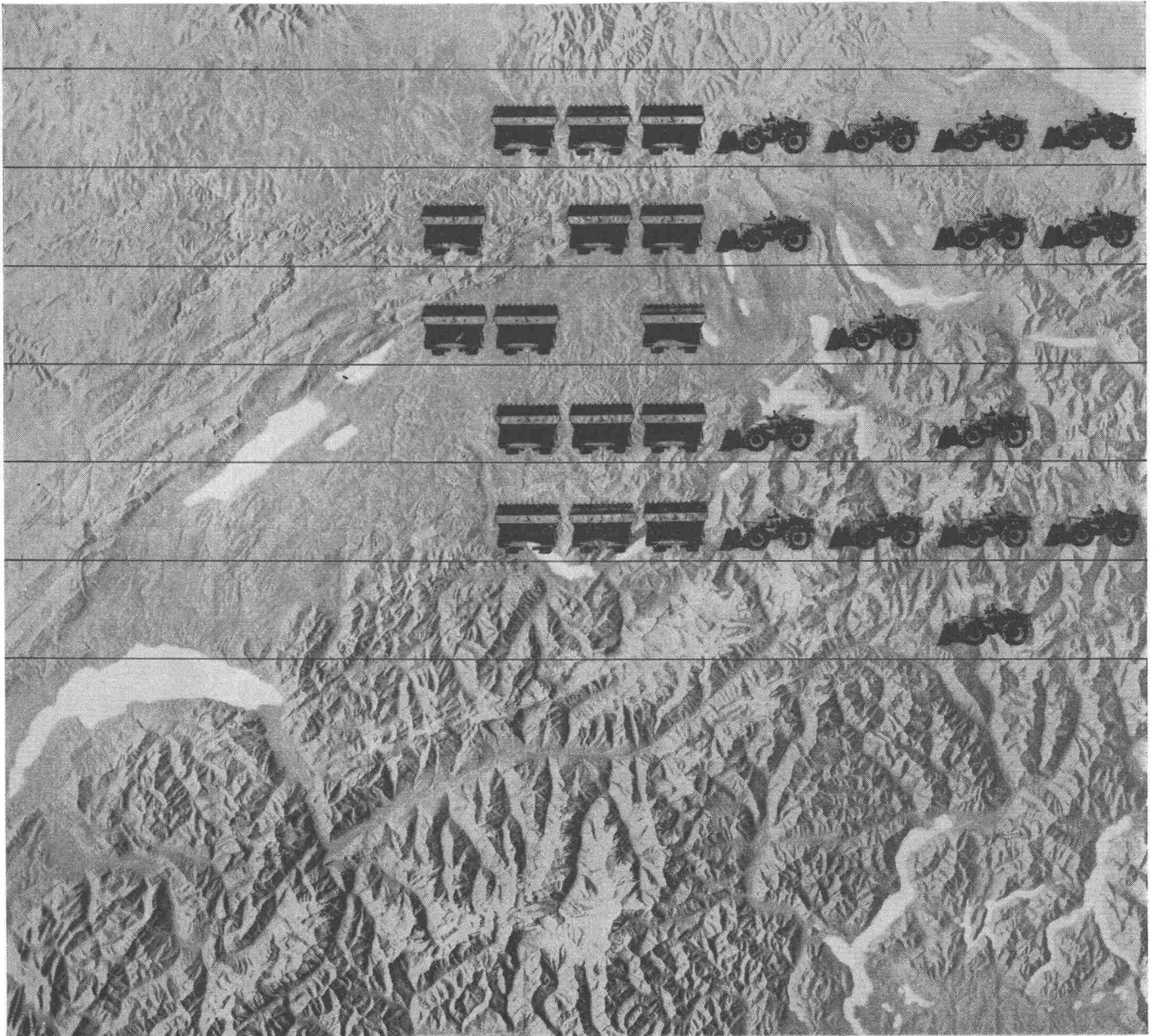


Sprinkler für Tropfkörper, Durchmesser 36 m  
(Versuchsanlage)

300 INTERNATIONAL-HOUGH\* Pneu-ladeschaufeln  
in der Schweiz . . .

# 300

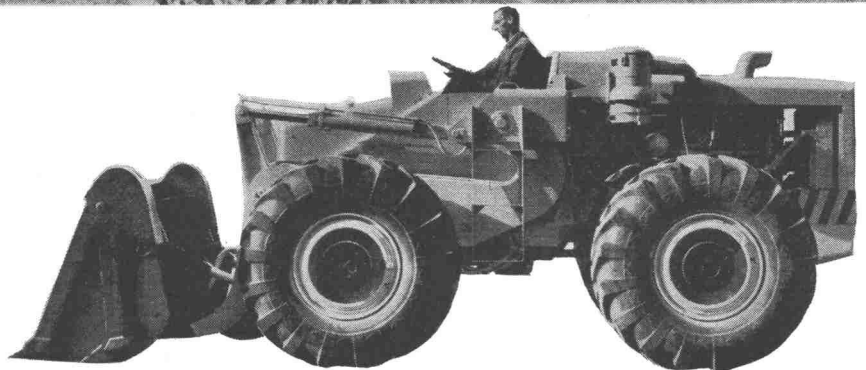
Damit beweist die Praxis eindeutig, dass der INTERNATIONAL-HOUGH Payloader die meisten Vorzüge aller Pneu-ladeschaufeln bietet. Die HOUGH Serie weist vier 2-Rad angetriebene und fünf 4-Rad angetriebene Modelle auf. Die Modelle H-90 und H-120, welche erstaunliche Leistungsdaten aufweisen, sind turbo-aufgeladen. \*) sprich Höff



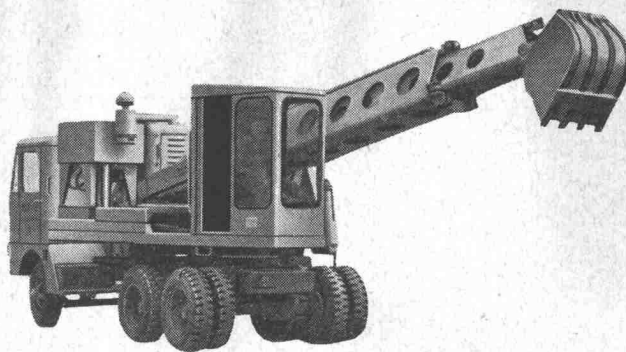
2/URM/61 IV



Generalvertretung für die Schweiz  
Ulrich Rohrer-Marti A.G., Baumaschinen  
Zollikofen-Bern ☎ 031 65 03 71  
Mitglied des Schweizerischen Baumaschinen-Verbandes



Gradall Teleskopbagger

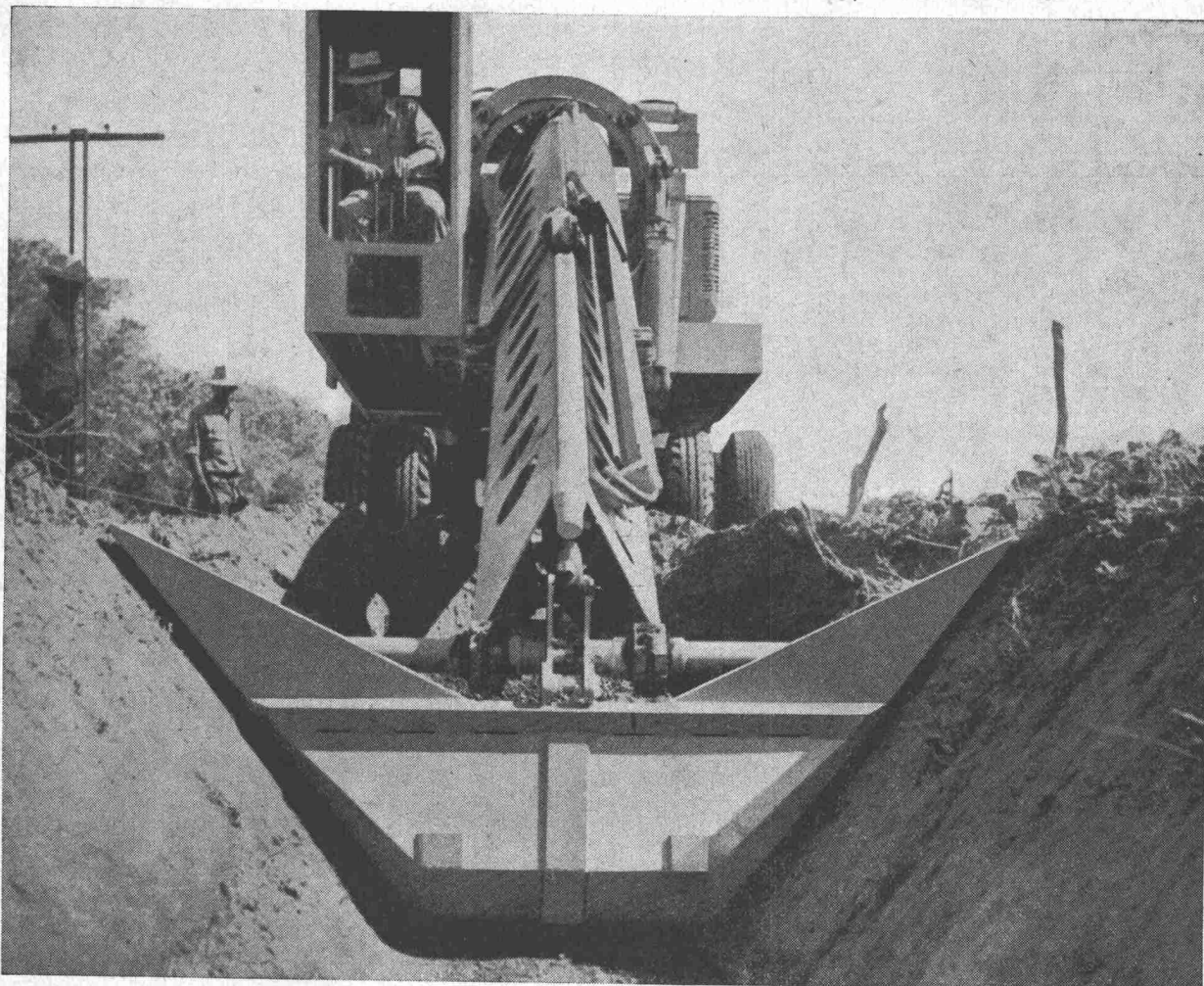


mit CK  
zum  
Erfolg



Der Gradall Teleskopbagger ist die am vielseitigsten einsetzbare Baumaschine für Spezialarbeiten, die von keiner andern Maschine oder nur durch kostspielige Ausführung von Hand bewältigt werden könnten. Er ist auf Pneus oder Raupen und je nach Modell mit elektro-pneumatischer Fernsteuerung lieferbar. Kübelinhalte von 110 bis 765 lt, bzw. 600 bis 2300 lt (Mod. G-1000), max. Tragkraft des Auslegers 2,8 to., bzw. 6,35 to. Charles Keller Wallisellen, Tel. 051/93 39 33

fischer corso



**Charles Keller Baumaschinen**



**R. RIGLING & CO.**

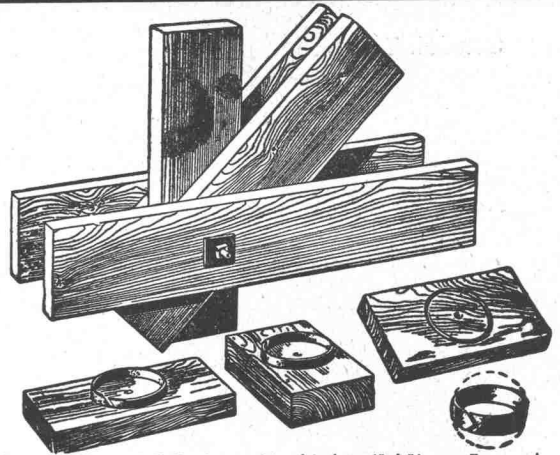
ZÜRICH-OERLIKON

Telephon (051) 46 82 25 Leutschenbachstrasse 44

Für Ihre Holzkonstruktionen:

## Ringdübel System RIGLING

Verlangen Sie unsere Preisliste



RINGDÜBEL PATENT, Knotenpunktverbindung für hölzerne Tragwerke

Betonarbeiten armiert mit

# BOX STAHL

naturhart, als einziger hochwertiger Schweizer Baustahl IIb ohne Festigkeitseinbuße schweißbar

MONTEFORNO, Stahl- und Walzwerke AG, BODIO

steinit + strapa-industrieboden

### Vorteile:

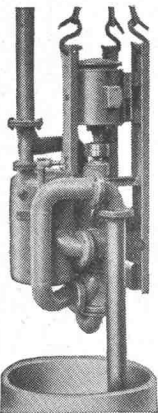
- Fusswarm  $\lambda = 0,27 \text{ kcal/mh}^\circ\text{C}$
- Druckfestigkeit  $380 \text{ kg/cm}^2$
- säure-, laugen-, öl- und fettbeständig
- Nach 3 Tagen benutzbar

strapa-Hartbeton-Belag = Hitzebeständig bis  $1140^\circ\text{C}$  und hoch widerstandsfest.

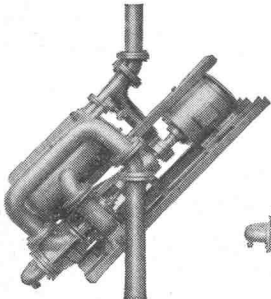
Habsburgstrasse 33

Telephon (051) 44 85 60

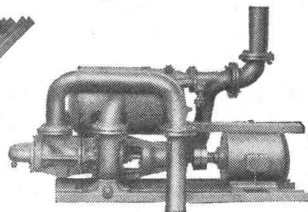
edmond diebold zurich 37



Selbstansaugende, ventillos



Saughöhen bis 9 m



## Bau-Pumpen

System Lauchener

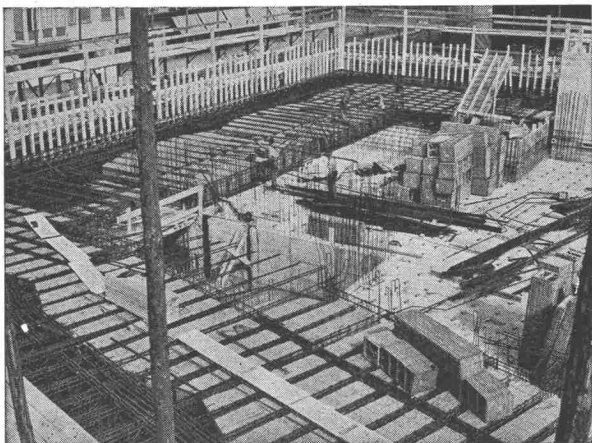
Dasselbe Modell für vertikale, schräge oder horizontale Aufstellung

Auch mietweise

Gegründet 1871

Maschinenfabrik a. d. Sihl AG. Zürich

Telephon (051) 23 35 14



## ROBUR Schilfrohrzellen für Betondecken

starke, betondichte Hohlkörper, alle Dimensionen, verschiedene Ausführungen

- Vorteile:**
- Freie Konstruktion
  - Ueberbrückung von grossen Spannweiten
  - Decken ohne Unterzüge
  - Geringes Eigengewicht (Reduktion bis  $200 \text{ kg/m}^2$ )
  - Entlastung von Trägern, Stützen und Fundamenten
  - Vorzügliche Isolation
  - Preisgünstig
  - Offerten und Muster zu Diensten

**VEREINIGTE SCHILFWEBEREIEN, ZÜRICH**

Telephon (051) 28 43 63

**STS**

**Schweiz. Technische Stellenvermittlung  
Service Technique Suisse de placement  
Servizio Tecnico Svizzero di collocamento  
Swiss Technical Service of employment**

Zürich, Lutherstr. 14, Tel. 23 54 26. Telegr. STSINGENIEUR ZÜRICH.  
Für Stellensuchende Einschreibgebühr 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber  
wollen Anmeldebogen verlangen. — *Auskunft* über offene Stellen und  
*Weiterleitung* von Offerten erfolgt *nur gegenüber Eingeschriebenen*.

**INDUSTRIE-ABTEILUNG:**

- 55 **Apparatezeichner** mit Praxis, möglichst in leichteren Blech-, Eisen- und Schweisskonstruktionen für thermo-elektrischen Apparatebau, Fabrik im Kanton Solothurn.
- 73 **Ingénieur ou technicien-électricien**, bilingue, si possible avec pratique dans la fabrication de câbles, de caoutchouc, matières plastiques ou dans la construction de lignes aériennes électriques. Agent général d'usines suisses et allemandes en Belgique.
- 77 **Ingenieur**, bevorzugt Absolvent einer Hochschule, Fachrichtung Maschinenbau evtl. Elektrotechnik. Als Fabrikationsleiter in Klein-Präzisionsmechanik und als Verbindungsmann zwischen dem westdeutschen Stammhaus und dem Zweigwerk in Neapel, für fabrikatorische und administrative Aufgaben. Deutsch und Italienisch, Grossunternehmung der Maschinen- und Metallindustrie im Ruhrgebiet.
- 85 **Maschinentechner** für die Abteilung Maschinen für den eigenen Bedarf, gewillt eine Ausbildung in der Fabrik zu absolvieren und später die Leitung einer Fabrikationsabteilung zu übernehmen. Gute Kenntnisse im Französischen. Uhrenfabrik der Westschweiz.
- 91 **Zeichner-Konstrukteur** mit Praxis für die Herstellung von Werkstattzeichnungen über Blech-, Eisen- und Schweisskonstruktionen. Technisches Büro in Zürich.
- 101 **Jüngere Maschinentechner**, möglichst mit Konstruktionspraxis für Büromaschinen oder optische Geräte. Fabrik d. Westschweiz.
- 103 **Techniker-Kaufmann** mit Praxis, für die technische Korrespondenz über den Verkauf von hydraulischen Maschinen und Geräten. Generalvertretung in Zürich.
- 113 **Maschinentechner und Maschinenzeichner** mit oder ohne Praxis, für interessante und entwicklungsfähige Dauerstellen. Lastwagen- und Motorenfabrik der Ostschweiz.

- 115 **Maschinenzeichner** mit Praxis für das Konstruktionsbüro einer amerikanischen Vertreterfirma. Zürich.
- 123 **Technicien-électricien** ayant des connaissances dans le domaine des mesures électriques et de la télécommande pour la section des compteurs du service de l'électricité. Connaissances de l'allemand désirées. Délai d'inscription: 11 septembre 1961.

**BAU-ABTEILUNG:**

- 24 **Bauingenieur** mit Praxis für statische Berechnungen, Projektierung und Bauleitung; **ferner Tiefbautechniker** mit Praxis im städtischen Tiefbau für Projekte und Bauleitung von Strassen, Kanalisationen, Ingenieurbüro in Stadt Nähe Zürich.
- 36 **Jeune architecte diplômé EPF ou AEPL** ayant quelque pratique. Bureau d'architecture à Paris.
- 50 **Hochbautechniker — Bauführer** mit Praxis für Büro- und Bauplatztätigkeit. Architekturbüro im Berner Oberland.
- 58 **Hochbautechniker oder qualifizierter -zeichner** mit Büro- und Bauplatzpraxis, für das Baubüro einer Unternehmung der Lebensmittel-Industrie, Kanton Zürich.
- 98 **Tiefbautechniker** als Assistent des Gemeindeingenieurs mit Praxis in Projekt und Bauleitung, allgemeine Tiefbauarbeiten. Guter Hydrauliker, Grosse Gemeinde Kt. Zürich.
- 116 **Bauingenieur**, guter Statiker mit Praxis im Eisenbetonhoch- und -tiefbau; **ferner Tiefbautechniker** mit Praxis im Eisenbetonbau für Berechnungen und Konstruktionen; **sowie Eisenbeton- evtl. Tiefbauzeichner** für Schalungs- und Armierungspläne und Eisenlisten. Ingenieurbüro in Zürich.
- 130 **Technicien ou dessinateur en bâtiment** ayant de pratique pour travaux de bureau et chantier. Bureaux d'architecture au Jura bernois.
- 244 **Techniker oder Zeichner** (Hoch- oder Tiefbau) mit mehrjähriger Praxis, für die Bearbeitung der kantonalen und städtischen Verkehrsprobleme im Stadtplanbüro. Kantonale Bauverwaltung der deutschen Schweiz. Offerten bis 30. August.
- 452 **Eisenbetontechniker** für statische Berechnungen, Planbearbeitung, Vorausmass etc. **sowie Eisenbetonzeichner** für Schalungs- und Armierungspläne sowie Eisenlisten. Ingenieurbüro in Zürich.
- 454 **Hochbauzeichner** mit Praxis, für Werk- und Detailpläne. Architekturbüro in Zürich.
- 456 **Architekt, Hochbautechniker und -zeichner** mit Praxis, für Bürotätigkeit bei der Projektierung und Ausführung städtebaulicher Aufgaben. Architekturbüro in Zürich.



# Bautenschutz

**Grundwasser- u. Flachdachisolierungen, Abdichtungen**

Frank Isolierungen AG

Manessestr. 6, Zürich 3, Tel. (051) 25 67 92/93

**LUGANO** Ingenieurbüro sucht per sofort oder nach Uebereinkunft

## Dipl. Bauingenieur

für Entwurf und Berechnung von Brückenbauten, Industriebauten, Tiefbauarbeiten, in Vorspannbeton und Eisenbeton. Für begabten Statiker gute Entwicklungs- und Weiterbildungsmöglichkeiten.

## 2 Eisenbetonzeichner

zur Detailbearbeitung von grossen Bauten in Vorspannbeton und Eisenbeton und interessanten Bauaufgaben des Tiefbaues.

Offerten unter Beilage von Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Gehaltsansprüche an:

Luigi Pini, Ing. Dipl., Lugano, Tel. (091) 2 04 90.

Architekturbüro in der Stadt Luzern mit grossen und interessanten Bauaufgaben sucht einen

## Architekten oder Hochbautechniker

mit moderner Bauauffassung für Entwurfsarbeiten. Geboten wird Dauerstelle, gute Entlohnung, evtl. Beteiligung, angenehmes Arbeitsklima, 5-Tage-Woche. Offerten mit Bildungsgang und Zeugnissen sind zu richten an **Chiffre D 41777 LZ Publicitas, Luzern.**

Gesucht für Zürich resp. St. Gallen

## dipl. Bauingenieur als Statiker Eisenbetontechniker oder -zeichner

für interessante Arbeiten des Industrie-, Tief- und Hochbaues, 5-Tage-Woche. Bei entsprechender Leistung guter Lohn.

Ingenieurbüro Dr. G. Kruck, Fortunagasse 26 Zürich 1.

## Suche Gartenplastik

menschliche oder tierische Figur oder Schalenbrunnen für Privatgarten. Offerten mit Photo unter Chiffre ZM 7895 an Mosse-Annoncen AG, Zürich 23.

# ROTHPLETZ LIENHARD

& C/ E AG.

AARAU — BERN — THUSIS

sucht

## dipl. Bauingenieure und dipl. Tiefbautechniker

als Bauführer auf Grossbaustellen (Stollenbauten und grosser Strassentunnel) im Kanton Graubünden.

Erwünscht sind: Einige Jahre Baustellenpraxis für die leitenden Stellungen, jüngere Bewerber können sich einarbeiten. Freude am Uebernehmen von interessanten Arbeiten und entsprechender Verantwortung. Italienische Sprachkenntnisse.

Wir bieten: Angenehmes Arbeitsklima, zeitgemässe Anstellungsbedingungen, gute Entlohnung, Pensionsversicherung, weitgehende Selbständigkeit.

Interessenten richten ihr Angebot mit den üblichen Unterlagen, oder melden sich telephonisch zu einer persönlichen Besprechung bei unserem Hauptsitz in Aarau, Laurenzenvorstadt 19, Tel. (064) 2 55 61.

### ● Stetes Inserieren bringt Erfolg ●

#### Stellenausschreibung

Für das Tiefbauamt des Kantons Graubünden werden

### Techniker

gesucht.

**Aufgaben:** Projektierung und Bauleitung von Strassen-, Tunnel-, Brücken- und Flussbauten.

**Anforderungen:** Abgeschlossene Technikumbildung.

**Besoldung:** Gehalt je nach Erfahrung Fr. 11 100 bis 15 672 (Gehaltsklasse 8 bzw. 9 der P. V.) zuzüglich die verordnungsgemässen Zulagen, zur Zeit 8 % Teuerungszulage, Fr. 600.— Familienzulage und Fr. 240.— Kinderzulage.

**Anmeldung:** Bis spätestens 19. August 1961 an das Bau- und Forstdepartement des Kantons Graubünden, Chur, unter Angabe von Geburtsdatum, Bürgerort, Wohnadresse, Zivilstand, militärische Einteilung und möglichen Eintrittstermin sowie Beilage der Ausweise über Studiengang und bisherige Tätigkeit.

Persönliche Vorstellungen nur auf Verlangen.

Chur, 14. Juli 1961

**Bau- und Forstdepartement  
des Kantons Graubünden:  
Lardelli**

Wir suchen für unser Architektur-Büro in  
Zürich und Richterswil je einen

## Bautechniker Bauzeichner

**Erforderlich sind:** Bautechniker-Diplom oder abgeschlossene Bauzeichner-Lehre. Eignung für gute Zusammenarbeit.

**Wir bieten:** gut honorierte Dauerstelle und selbständige, entwicklungsfähige Tätigkeit. Möglichkeit zur Einarbeitung in alle Gebiete, auch Krankenhausbau.

5-Tage-Woche, engl. Arbeitszeit. Eintritt nach Vereinbarung.

**H. Weideli + W. Gattiker, Architekten,  
Rämistrasse 5, Zürich 1, Tel. 34 08 08.**

#### Stellenausschreibung

Für das Tiefbauamt des Kantons Graubünden werden

## Zeichner

gesucht

**Anforderungen:** Abgeschlossene Berufslehre als Tiefbau-, Eisenbeton- oder Vermessungszeichner. Guter Zeichner und Plandarsteller.

**Besoldung:** Je nach Praxis Fr. 9 048 bis 12 864 (Gehaltsklasse 11 bzw. 12 der P. V.) zuzüglich die verordnungsgemässen Zulagen, zur Zeit 8 % Teuerungszulage Fr. 600.— Familienzulage für Verheiratete und Fr. 240.— Kinderzulage.

**Anmeldung:** Handgeschriebene Anmeldungen sind unter Beilage der Ausweise über Lehrgang und bisherige Tätigkeit und eines Leumundszeugnisses bis zum 19. August 1961 an das Bau- und Forstdepartement des Kantons Graubünden Chur zu richten.

Chur, 14. Juli 1961

**Bau- und Forstdepartement  
des Kantons Graubünden:  
Lardelli**

Gesucht

## Bauführer

(Bauingenieur oder Tiefbautechniker)

auf Stollenbaustelle im Gebirge (mit Auto erreichbar, Dauer ca. 4 Jahre).

Verlangt werden gründliche Kenntnisse im Stollenbau, Selbständigkeit in der Führung einer Baustelle, französische Sprachkenntnisse erwünscht.

Handschriftliche Offerten an **Ing. W. Baumann, Bahnhofstrasse, Altdorf.**



Wir suchen

## ZEICHNER

für unser Planbüro

Bewerber, welche an exaktes und sauberes Arbeiten gewohnt sind, finden bei uns ein angenehmes Arbeitsklima, fortschrittliche Anstellungsbedingungen und gute Sozialleistungen.

Handschriftliche Bewerbungen von Schweizer Bürgern sind mit Beilage von Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Photo erbeten an das

**Elektrizitätswerk der Stadt Zürich**  
Postfach Zürich 23.



Die Bauabteilung III der Schweizerischen Bundesbahnen in Zürich sucht

für die Sektion Bahnhöferweiterung Zürich

## dipl. Bauingenieur Tiefbautechniker



Wir bieten dauernde Anstellung und neuzeitliche Arbeitsbedingungen in angenehmem Betriebsklima. Die Bezahlung richtet sich nach der für das Bundespersonal geltenden Besoldungsordnung.

Handschriftliche Anmeldungen mit Lebenslauf und Zeugnissen sind unter dem Kennwort «Stellenausschreibung Bahnhöferweiterung Zürich» bis 26. August 1961 der Bauabteilung III der Schweizerischen Bundesbahnen, Kasernenstr. 97, Zürich, einzureichen.

## Bautechniker

sucht selbständige Dauerstelle in kleinem abgeschlossenem Architekturbüro in Zürich. Angebote sind erbeten unter Chiffre ZC 1370 an Mosse-Annoncen AG, Zürich 23.

junger, selbständiger

## architekt

mit eigenem büro, nähe zürich und luzern, nimmt noch einige aufträge zur planung und ausführung entgegen.

kontaktaufnahme unter chiffre zs 7933 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

**Leca** Neu  
Isolierbaustoff vielseitig • wirtschaftlich

HUNZIKER

Stadt Burgdorf  
Stellenausschreibung

Bei der Bauverwaltung Burgdorf ist die Stelle des

# Bauinspektors

neu zu besetzen.

**Aufgabenkreis:** Leitung der Bauverwaltung, Planung und Ueberwachung der öffentlichen und privaten Hoch- und Tiefbauten.

**Anforderungen:** Bauingenieur oder gut ausgewiesener Bautechniker mit mehrjähriger Tätigkeit in verantwortungsvoller Stellung, städtebauliche Kenntnisse, Gute Umgangsformen und Gewandtheit im Verkehr mit Behörden und Privaten.

**Besoldung:** Nach Uebereinkunft im Rahmen des städtischen Besoldungsreglementes, Familien- und Kinderzulagen, Pensionskasse.

**Anmeldung:** Handschriftliche Bewerbungen mit Angabe der Personalien, des Bildungsganges, der bisherigen Tätigkeit, sowie von Referenzen sind unter Beilage von Zeugnisabschriften und Photo bis 20. August 1961 Herrn Gemeinderat Peter Bürgi, Fürsprech und Notar, Burgdorf, einzureichen.

Der Gemeinderat

## BERNISCHE KRAFTWERKE AG

Wir suchen für unsere Bauabteilung

# TIEFBAUTECHNIKER

für Projektierung und Bau von Hochspannungsleitungen.

Erwünscht sind Kenntnisse im Vermessungswesen und Erfahrung in der Beurteilung des Baugrundes. Befähigung zur selbständigen Bauleitung.

# BAUZEICHNER

zur Lösung von Aufgaben auf dem Gebiete des allg. Hoch- und Tief- sowie des Kraftwerkbaues.

Geboten wird bei allen Stellen selbständige, abwechslungsreiche Tätigkeit.

Dauerstellen mit Pensionsberechtigung.

Offerten sind erbeten an die Personalabteilung der Bernischen Kraftwerke AG., Bern, Viktoriaplatz 2.

Für den Verkauf von

## Druckluftanlagen

wird

# dipl. Maschinentechner evtl. dipl. Bautechniker

gesucht.

**Aufgabenbereich:** Besuch von privaten Bauunternehmungen und Behörden sowie Gross-Baustellen von Kraftwerken im In- und evtl. auch im Ausland. Erledigung der einschlägigen Korrespondenz. Verfolgung der Geschäfte bis zur Lieferung.

Vorzügliche technische Allgemeinbildung, Eignung für den Aussendienst, Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Verkehr (deutsch, französisch und evtl. italienisch), zielbewusstes und kultiviertes Auftreten werden für diesen interessanten Posten vorausgesetzt. Bevorzugt wird Offizier der schweizerischen Armee, Idealalter 30—40 Jahre. Fachwissen kann bei Grossfirma auf dem Gebiet der Druckluftanlagen erworben werden. Gutes Arbeitsklima, weitgehende Selbständigkeit für flotten Mitarbeiter.

Angebote mit Lebenslauf, Photo, Zeugniskopien und ungefähren Gehaltsansprüchen sind erbeten unter Chiffre ZL 7819 an Mosse-Annoncen AG, Zürich 23.

Gesucht per sofort oder nach Uebereinkunft erfahrener, zuverlässiger und tüchtiger

# ARCHITEKT

eventuell Hochbautechniker

für die selbständige Projektierung und Bearbeitung grosser, interessanter Industrie- und Verwaltungsbauten.

Wir bieten verantwortungsvolle und gutbezahlte Tätigkeit, 5-Tage-Woche, Pensionskasse.

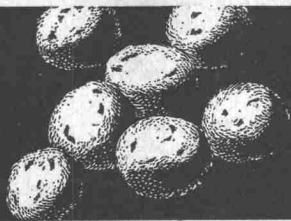
Bewerber mit einwandfreiem Charakter, guter Berufsausbildung und Arbeitsfreude, werden eingeladen, sich mit Angabe des frühesten Eintrittstermins und der Gehaltsansprüche zu wenden an die

Direktion der

**MOTOR-COLUMBUS**

AG für elektrische Unternehmungen

**Baden**

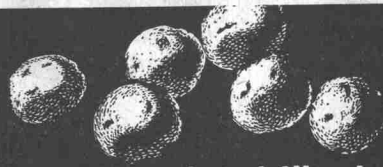


# Leca

Isolierbaustoff

Neu

leicht • wasserundurchlässig



HUNZIKER



**GASWERK DER STADT ZÜRICH**

Wir suchen für den Bau- und Unterhaltsdienst unseres ausgedehnten Gasleitungsnetzes einen

## Tiefbau-Techniker

(eventuell Maschinen-Techniker)

mit abgeschlossener Mittelschulbildung und einigen Jahren Praxis auf verwandtem Gebiet. Kenntnisse im Rohrleitungsbau sind vorteilhaft. Es handelt sich um eine interessante und entwicklungsfähige Tätigkeit.

Die Festsetzung der Besoldung erfolgt je nach Vorbildung und Eignung im Rahmen der städtischen Besoldungsverordnung. Kinderzulagen, Pensions- und Unfallversicherung. 44-Stunden- und 5-Tage-Woche.

Wir bitten die Bewerber, ihre handschriftliche Anmeldung mit Lebenslauf, Angabe des frühesten Eintrittstermins und der Gehaltsansprüche sowie unter Beilage von Zeugnisabschriften und Photo an die Direktion des Gaswerkes der Stadt Zürich, Bahnhofquai 5, Zürich 1, zu senden.

**Kanton St. Gallen**

### Stellenausschreibung

Beim **Hochbauamt** des Kantons St. Gallen ist die Stelle eines

## Architekten

zu besetzen.

**Tätigkeit:** Projektierung von Bauarbeiten, Bauleitung. Organisatorische und konstruktive Bearbeitung und Berechnung. Erwünscht Orts- u. Regionalplanung, Baureglemente.

**Erfordernisse:** Abgeschlossenes Studium mit Diplomasweis oder Eintragung im schweizerischen Register oder Bewährung in der Praxis.

**Besoldung** nach Uebereinkunft im Rahmen der kantonalen Dienst- und Besoldungsordnung. Familien- und Kinderzulagen, Versicherungskasse.

**Anmeldung:** Vollständige Angaben über Personalien, Bürgerort, Wohnort, militärische Einteilung, Bildungsgang, Lebenslauf, bisherige Tätigkeit; Zeugnisabschriften, Photo, Handschriftprobe, Angabe der Gehaltsansprüche und des frühesten Eintrittstermins; zu richten an das Baudepartement des Kantons St. Gallen, Rorschacherstrasse 28, St. Gallen.

**Anmeldetermin:** 26. August 1961.

St. Gallen, den 2. August 1961.

Im Auftrage des Regierungsrates:  
**Die Staatskanzlei**



**Gesucht**

## dipl. Bauingenieur

guter Statiker mit einigen Jahren Praxis für die selbständige Bearbeitung von interessanten Bauaufgaben.

Geboten werden angenehmes Arbeitsklima, 5-Tage-Woche, bei Eignung Dauerstelle und gute Entlohnung. Eintritt nach Uebereinkunft.

Schriftliche Offerten mit Zeugnisabschriften und Lebenslauf sind zu richten an:

**Carl Erni, Ing.-Büro, Alpenstr. 4, Luzern.**

Auf der Bauverwaltung in Lenzburg ist auf den 1. 10. 61 die Stelle eines

## Hochbautechnikers

als Adjunkt des Bauverwalters zu besetzen.

**Aufgabenbereich:** Unterhalt der gemeindeeigenen Bauten, Bearbeitung der Baugesuche und Luftschutzbauten, Vorstudien für Neubauten und Ueberbauungspläne.

Besoldung gemäss Eignung und Reglement. Die Anmeldung ist bis am 15. 8. 61 handschriftlich an das Bauamt Lenzburg zu richten unter Angabe des Bildungsganges, der praktischen Tätigkeit mit Zeugnisabschriften, Beilage einer Foto, Saläranspruch und frühestem Eintrittstermin.

Stadtbauamt Lenzburg

Wegen Ausscheidens unseres Oberingenieurs  
suchen wir für baldigen Eintritt einen

# Bauingenieur

für die technische Leitung unserer Werke  
Wallisellen und Däniken SO.

Initiativer Persönlichkeit mit Betriebs- und  
oder Baustellen-Erfahrung (möglichst Tief-  
bau) bieten wir Lebensstellung, zeitgemässe  
Salarierung und Altersfürsorge.

Offerten mit Handschriftprobe, Referenzen  
und Saläransprüchen sind erbeten an die

**FAVRE & CIE. AG, Zementwarenfabrik,  
Wallisellen ZH.**

Wir suchen für unsere Abteilung Wasser-  
versorgung tüchtigen

# dipl. Tiefbautechniker

mit Erfahrung im Bau von Wasserversor-  
gungsanlagen, für Projektion und Abrech-  
nung.

Angenehme Arbeitsverhältnisse. Besoldung  
gemäss kant. Besoldungsverordnung bis max.  
Fr. 17 070.— evtl. bis Fr. 19 290.—. Teilweise  
5-Tage-Woche. Pensionskasse.

Bewerbungen mit kurzem, lückenlosem Le-  
benslauf, Zeugnisabschriften und Foto sind  
zu richten an

**Kantonale Gebäudeversicherung  
Stampfenbachstrasse 14, Zürich 1.**

## GEMEINDE THALWIL

### Stellenausschreibung

Beim Bau- und Vermessungsamt der Ge-  
meinde Thalwil ist die Stelle eines

# Kultur- oder Vermessungs-Ingenieurs

mit eidg. Grundbuch-Geometerpatent  
(Stellvertreter des Gemeindeingenieurs)

so bald als möglich zu besetzen.

Anmeldungen mit Angaben des Besoldungs-  
anspruches und der bisherigen Tätigkeit sind  
mit Beilage der Studienausweise bis zum  
16. August 1961 an den **Gemeinderat Thalwil**  
einzureichen. Der Gemeinderat.

## Gemeinde Kilchberg bei Zürich

### Stellenausschreibung

Wegen Heirat der jetzigen Angestellten ist an unserem Bau-  
und Vermessungsamt die Stelle einer

# Sekretärin

neu zu besetzen. Wir suchen daher eine tüchtige kaufmännische  
Angestellte, welche in der Lage ist, alle in einem kleineren  
technischen Büro anfallenden Arbeiten zu bewältigen. Verant-  
wortungsbewussten Bewerberinnen wird eine sehr gute Be-  
soldung offeriert.

Offerten mit Angaben über Ausbildung, bisherige Tätigkeit  
sowie Gehaltserwartung sind unter Beilage der Zeugnisab-  
schriften zu richten an das Bau- und Vermessungsamt Kilch-  
berg. Nähere Auskunft erteilt der Gemeindeingenieur (Tele-  
phon 91 50 58). Der Gemeinderat

### Stellenausschreibung

Für das Tiefbauamt des Kantons Graubünden werden

# Bauingenieure

gesucht.

**Aufgaben:** Planung, Projektierung und Bauleitung von  
Strassenzügen, Tunnel-, Brücken- und Flussbauten.

**Anforderungen:** Abgeschlossene Hochschulbildung.

**Besoldung:** Gehalt je nach Erfahrung Fr. 14 712 bis  
20 208 (Gehaltsklasse 4 bzw. 5 der P. V.) zuzüglich die  
verordnungsgemässen Zulagen, zur Zeit 8% Teuerungszu-  
lage, Fr. 600 Familienzulage an Verheiratete und  
Fr. 240 Kinderzulage.

**Anmeldung:** Bis spätestens 19. August 1961 an das  
Bau- und Forstdepartement des Kantons Graubünden,  
Chur, unter Angabe von Geburtsdatum, Bürgerort,  
Wohnadresse, Zivilstand, militärische Einteilung und  
möglichem Eintrittstermin sowie Beilage der Ausweise  
über Studiengang und bisherige Tätigkeit.

Persönliche Vorstellung nur auf Verlangen.  
Chur, 14. Juli 1961

**Bau- und Forstdepartement  
des Kantons Graubünden:  
Lardelli**

## KANTON AARGAU

### Baufachleute für den Nationalstrassenbau

Vom Tiefbauamt des Kantons Aargau werden hauptsächlich für die **Abteilung Nationalstrassen** gesucht:

#### 2 dipl. Bauingenieure

als Leiter von Arbeitsgruppen für Projektierung und Bauleitung.

#### Tiefbautechniker

#### Zeichner und Zeichnerinnen

**Aufgaben:** Planung, Projektierung und Bauleitung von Nationalstrassen und andern Hauptverkehrsstrassen. In den nächsten 10 bis 20 Jahren sind im Kanton Aargau rund 100 km Autobahnen mit grossen Brücken und längeren Tunneln und dazu neue Landstrassen mit Brücken in grösserem Umfang zu erstellen.

**Eintritt und Gehalt:** Nach Vereinbarung.

**Anmeldung:** Mit kurzer handschriftlicher Darstellung von Lebenslauf und Bildungsgang, Angabe von Gehaltsansprüchen und Referenzen. Beilage der Arbeits- und Studienausweise an die unterzeichnete Amtsstelle.

Aarau, den 1. August 1961.

**Aarg. Baudirektion.**

## Stadt St. Gallen

### Stellenausschreibung

Gemäss Art. 58 der Gemeindeordnung wird die Stelle des

## Baukontrolleurs

beim Baupolizeibüro zur Wiederbesetzung ausgeschrieben.

**Erfordernisse:** Gründliche theoretische und praktische Ausbildung als Hochbautechniker, gute Kenntnisse in Statik und erfolgreiche Praxis als Bauführer. Normale Gesundheitsverhältnisse für die Aufnahme in die Pensionskasse.

**Gehalt** gemäss Besoldungsverordnung.

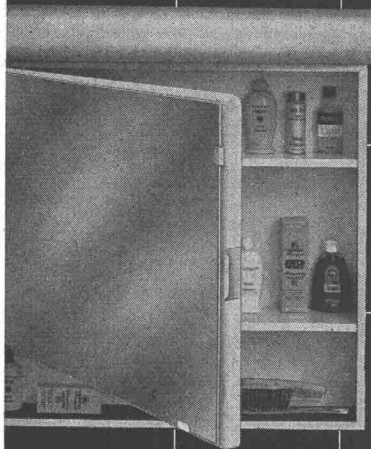
Handschriftliche Anmeldungen samt Lichtbild, Zeugnissen, Ausweisen über die bisherige Tätigkeit und Angabe des Gehaltsanspruches sind bis spätestens 25. August 1961 dem Vorstand der Bauverwaltung (Amtshaus, Neugasse 1) einzureichen.

St. Gallen, den 4. August 1961.

**Die Bauverwaltung.**

## Schneider Toilettenkasten

rostfrei



Bieten grossen Komfort und besseres Aussehen. Vereinfachen die Installationen.

Ersparen separate Anschaffung und Montage von Spiegel, Glastablar, Steckdosen und Beleuchtung.



Die preisgünstigen, rostfreien Schneider-Toilettenkasten bewähren sich seit Jahren.

Prospekte und Auskünfte durch:

**W. Schneider + Co.**

Metallwarenfabrik,  
Langnau-Zürich,  
Tel. 051/92 34 77

Günstig abzugeben

## Wellbleche

Ia verzinkt

Tafeln in Längen von 150, 200, 250, 300 cm. Prompter Versand. Bei Abnahme von grösseren Posten Lieferung franko.

**Walter Schmutz, Eisenhandlung, Belp, Tel. (031) 67 51 54.**

Architekt S. I. A. in Zürich 2 sucht

## Mitarbeiter

der fähig ist, grössere Bauvorhaben selbständig durchzuführen. Bei guter Zusammenarbeit ist Beteiligung möglich.

Im gleichen Büro ist eine Stelle offen für

## jungen Bauzeichner

Guter Darsteller erwünscht, hauptsächlich für zeichnerische Arbeiten an Projekten, Wettbewerben sowie Ausführungsplänen.

5-Tage-Woche, guter Lohn, Dauerstellen.

Offerten mit Zeugnissen, Gehaltsansprüchen und frühestem Eintrittstermin sind erbeten unter Chiffre ZE 7968 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung

## Betriebs-Assistent

in Spannbetonwerk.

**Gewünscht wird:** Schweizer Bürger, deutsch und französisch sprechend, mit Organisationstalent, Sinn für Zusammenarbeit und möglichst praktischer Erfahrung, verbunden mit entsprechenden theoretischen Kenntnissen.

**Aufgabenkreis:** Ueberwachung der Fabrikation, Arbeitsvorbereitung, Vor- und Nachkalkulation.

**Geboten wird:** Dauerstelle mit den Leistungen entsprechende Honorierung, mit Entwicklungsmöglichkeiten. Interessanter Aufgabenkreis in modern eingerichteten und fortschrittlich eingestelltem Betrieb. Sozialfürsorge, teilweise 5-Tage-Woche.

Herren, welche bereits einen ähnlichen Posten bekleidet haben, oder glauben, eine solche Stellung übernehmen zu können, wenden sich mit schriftlicher Bildofferte unter Chiffre H 13637 Y an **Publicitas, Bern.**

In aufstrebendem Industrieort des Kantons Thurgau mit grossem Einzugsgebiet bietet sich günstige Gelegenheit für die Eröffnung eines

## Ingenieur-Büros

in modernem Wohn- und Bürobau an sehr schöner, günstiger Lage, welcher anfangs 1962 bezugsbereit wird. Wünsche hinsichtlich Raumeinteilung können noch berücksichtigt werden.

Interessenten wollen sich melden unter Chiffre OFA 7406 St. an Orell Füssli-Annoncen, St. Gallen.

Gesucht per sofort oder nach Uebereinkunft

## dipl. Bauingenieur Eisenbetontechniker Eisenbetonzeichner

für interessante Bauaufgaben. 5-Tage-Woche. Bei entsprechender Leistung guter Lohn.

Offerten sind zu richten an **W. Brunner**, dipl. Ing. S. I. A., Poststr. 14, **Dietikon.**

Architekturbureau in Genf sucht für sofort oder nach Uebereinkunft

## 1. ZEICHNER 2. TECHNIKER

mit Französisch-Kenntnissen.

Offerten mit curriculum vitae erbeten an:

**A. und F. Gaillard**, architectes, 15, chemin Jules Cougnard, **Genève.**

### KANTON AARGAU

Das Tiefbauamt des Kantons Aargau sucht einen

## Chef für die Abteilung Nationalstrassen

**Aufgabe:** Leitung der Projektierung und Bauausführung der Nationalstrassen nach den Weisungen des Kantonsingenieurs.

**Gehalt u. Anstellungsbedingungen:** Nach Vereinbarung.

**Anmeldung:** Mit kurzer handschriftlicher Darstellung von Lebenslauf und Bildungsgang, Angabe von Referenzen und Beilage von Arbeits- und Studienausweisen bis zum 10. Oktober 1961 an die unterzeichnete Amtsstelle.

Aarau, den 1. August 1961.

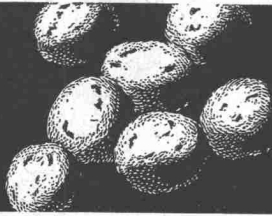
**Aarg. Baudirektion**

## Bautechniker-Architekt

übernimmt von überlasteten Architekturbüros in freier Zusammenarbeit Projekte, Ausführungspläne, Modelle, Devis etc. Evtl. auch Uebernahme von Aufträgen in Architektengemeinschaft. Offerten unter Chiffre ZU 1379 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

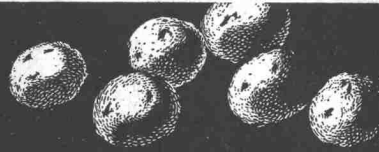
## Sekretariat für Architekten

empfehlte sich für sämtliche Schreibarbeiten, Devisierung, Einholen und Auswerten von Lieferantenofferten, Bauabrechnungen, allg. Korrespondenz. Postfach 136, Zürich 9/47.



# Leca

Neu



Isolierbaustoff frostsicher • feuerbeständig

HUNZIKER

Leistungsfähiges Ingenieurbüro im Kanton Graubünden sucht

## Bauingenieur

für die selbständige Leitung und allfällige spätere Uebernahme eines gut eingeführten Betriebes. Initiativer Persönlichkeit mit entsprechender Betriebserfahrung und guten Fachkenntnissen im Strassen-, Brücken- und Tiefbau ist eine Lebensstellung geboten. Zeitgemässe Salarierung, 5-Tage-Woche und Altersfürsorge sind zugesichert. — Angebote mit Lebenslauf, Foto, Zeugniskopien, Gehaltsanspruch, Eintrittstermin und handgeschriebenem Begleitbrief sind erbeten unter Chiffre ZB 8029 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Gesucht

## Bauführer

mit Bauplatz- und Büropraxis, absolute Selbständigkeit in Kalkulation, Bauführung, Ausmass und Abrechnung. Guter Umgang mit Bauherren, Behörden und Architekten. Bei Eignung Dauerstelle und gute Honorierung, weitgehend selbständige Tätigkeit, Personalfürsorgeversicherung.

Bewerber sind gebeten, ihre Offerten mit den üblichen Beilagen zu richten an

Th. Bertschinger AG., Uraniastrasse 15, Zürich 1.

Gesucht: für Genf

## Bautechniker Bauzeichner

Planbearbeitung für Winter-Sportplatz

Ausführung Wohnblock in Vorfabrikation

## Groupe 6

20, Rue Montchoisy

**BORSA, LAMUNIERE, NOBILE, RITTER, SIEBOLD.**



Wir suchen für unser Hochbaubüro in Luzern

## Hochbau-Zeichner

mit abgeschlossener Lehre und einigen Jahren Praxis.



Tüchtigen Bewerbern bieten wir dauernde Anstellung bei interessanter, abwechslungsreicher Arbeit.

Handschriftliche Anmeldungen mit Lebenslauf, Foto und Zeugnisabschriften sind an die Schweizerischen Bundesbahnen, Bauabteilung der Kreisdirektion II Luzern zu richten.

### Bauten der Landwirtschaft

Siedlungen — Scheunen — Genossenschaften  
Lagerhäuser — Wohnbauten — Silos

Wir suchen auf unsere Büro: Brugg — Winterthur — Bern — Lausanne

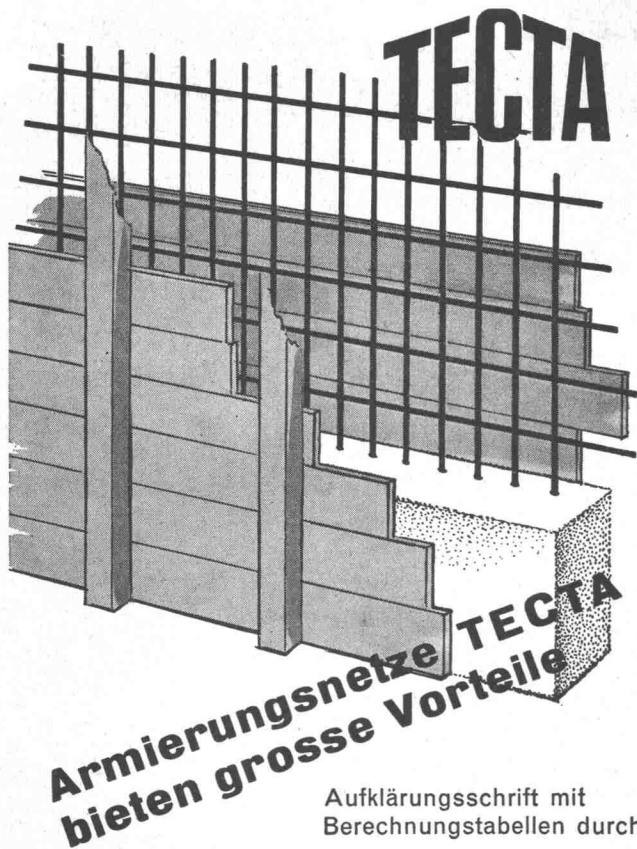
## Bautechniker - Zeichner

die sich für ein weitschichtiges Spezialgebiet interessieren, jeden 2. Samstag frei. Pensionskasse.

Offerten an: **Genossenschaft Landw. Bauamt des Schweiz. Bauernverbandes Brugg.**

## Vermessungstechniker (Deutscher)

39 Jahre, verh., mit reicher Erfahrung im Aussendienst und Kenntnissen im Tief- und Strassenbau, **sucht sich zum 1. 10. 1961 zu verändern.** Offerten unter Chiffre ZH 1361 an Mosse-Annoncen AG, Zürich 23.



**Armierungsnetze TECTA  
bieten grosse Vorteile**

Aufklärungsschrift mit  
Berechnungstabellen durch:  
**TEKTONIK AG. ZÜRICH**  
Buckhauserstrasse 40  
Tel. (051) 54 83 83

Gesucht auf Architekturbüro:

- 1 ARCHITEKT**
- 1 BAUTECHNIKER**
- 1 BAUZEICHNER**
- 1 BAUFÜHRER**

Für die Bearbeitung grosser moderner Bauvorhaben suchen wir erfahrene, begabte und initiative Mitarbeiter.

Wir bieten Leistungslohn, Fünftage-Woche, kameradschaftliches Arbeitsklima und moderne Arbeitsräume.

Anfragen an Tel. Nr. (051) 23 71 74.

Infolge Bürovergrößerung suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung

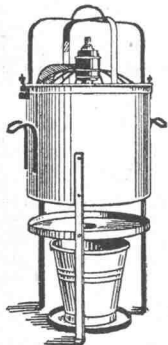
- 1 Bauführer**
- 1 Bautechniker**
- 2 Bauzeichner**

Interessante und selbständige Arbeit für initiative Fachleute.

**A. & R. Lendi, Architekten, Weinbergstr. 131, Zürich 6, Tel. 26 96 28.**

## Bau-Entfeuchtung

wie Neubau Schweiz.  
Bankverein Zürich



Exsiccator

### Austrocknung

aller zu feuchten

### Räume

wie Archive, Lager,  
Souterrain-Räume  
Keller etc.



Oasis-Entfeuchter  
für bewohnte Räume

**H. Krüger, Ing. - St. Gallen**  
Berneckstrasse 44      Telephon (071) 22 57 20

Gesucht

## Bauingenieur oder Techniker

als Leiter meiner kleinen Hochbauabteilung. Versiertem, selbständigem Statiker biete ich abwechslungsreiche und interessante Stelle mit **Gewinnbeteiligung**. 5-Tage-Woche. Offerten unter Chiffre ZF 8038 an die Mosse-Annoncen, Zürich.

Gesucht für unser Architekturbüro

## Bauzeichner

**P. Dorer & P. Steger, Arch. S. I. A., Neumünsterstrasse 34, Zürich 8, Tel. 34 83 20**

## St. Margrether-Sandstein



Jegliche Steinhauer-Arbeiten  
Tür- u. Fenstereinfassungen, Cheminées etc.

Verlangen Sie unverbindlich Offerte oder Vertreterbesuch.

STEINBRUCH- UND STEINMETZGESCHAFT  
**E. GAUTSCHI AG, St. Margrethen Tel. (071) 4 34 86**

## Dipl. Bauingenieur ETH

erledigt alle Arbeiten im Strassen- und Eisenbetonbau prompt und zu günstigen Bedingungen. Kantone Zürich und St. Gallen bevorzugt. Anfragen erbeten unter Chiffre ZD 7943 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

# compriband

für alle Fugendichtungen

Generalvertretung

ROGER FREY, dipl. Ing.

Zürich 2 Beethovenstrasse 47  
Telefon 23 33 64

## ● ● Innenarchitektin ● ●

mit Prüfungen als Hochbauzeichnerin und Zeichnerin für Innenausbau sucht auf **Herbst 1961 geeignete Stelle**, möglichst in Büro für Innenarchitektur. Angebote erbeten unter Chiffre T 72696 Y an Publicitas, Bern.

## Dipl. Hochbautechniker

32jährig, sucht Stelle in Arch.-Büro, zur selbständigen Bearbeitung von Bauaufgaben. Offerten unter Chiffre ZA 7990 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

## Dipl. Bautechniker / Architekt

empfiehlt sich für **Heimarbeit**. Grosse Erfahrung in sämtlichen Arbeiten. Seditiv und absolut zuverlässig, sehr gute Referenzen. Angebote unter Angabe der Bedingung und der Art des Objektes unter Chiffre ZE 8037 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

## Ingénieur dipl.

Hongrois, 33 ans, parle parfaitement l'allemand et un peu le français et l'italien, avec expérience des travaux de galeries, routes, biquetage, décomptes et statistiques cherche place auprès d'une entreprise de génie civil ou construction de ponts. Région Genève ou Lausanne.

Andor: Lenz, Ingénieur, c. o. Caldart, Naters VS.

## Jüngerer Bauführer

versiert auf allen Arbeitsgebieten, hauptsächlich Wohnungsbau, sucht Stelle im Raume Zürich, Solothurn, Aargau. Angebote unter Chiffre OFA 6420 R an Orell Füssli-Annoncen, Aarau.

## Dipl. Hochbautechniker ● ●

versiert in Entwurf und Ausführung, mit mehrjähriger Praxis, sucht **entwicklungsfähige Stelle** auf Architekturbüro mit moderner Einstellung in Zürich oder Umgebung. Offerten sind erbeten unter Chiffre ZA 1372 an Mosse-Annoncen AG, Zürich 23.

## Heimarbeit

übernimmt dipl. Tiefbautechniker zu günstigen Bedingungen. Angebote sind erbeten unter Chiffre ZK 7983 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

31jähriger ital. Staatsangehöriger, gut deutsch sprechender

## Vermessungstechniker

mit langjähriger Praxis im Vermessungswesen sowie im Tiefbau, noch in ungekündigter Stellung

## sucht Stelle

in der Deutsch- oder Westschweiz.

Offerten unter Chiffre D 11 825 Ch an Publicitas Chur.

## Dipl. Hochbautechniker-Bauführer

35 Jahre alt, absolut selbständig vom Projekt bis zur Abrechnung, **sucht** in kleineres bis mittleres Büro **Vertrauensstelle** als rechte Hand des Chefs, evtl. Uebernahme eines Zweigbüros. Zürich und rechtes Seeufer bevorzugt. Offerten unter Chiffre ZD 1381 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Gesucht für Sekundarschüler auf Frühjahr 1962

## Lehrstelle als Bauzeichner

(Hoch- oder Tiefbau) in Bern, Burgdorf oder Solothurn. Offerten unter Chiffre L 72736 Y an Publicitas, Bern.

## Baracken-Verkauf

Auf Ende August 1961 gelangt auf dem Flughafen Zürich unzerlegt ab Platz die folgende Baracke zum Verkauf:

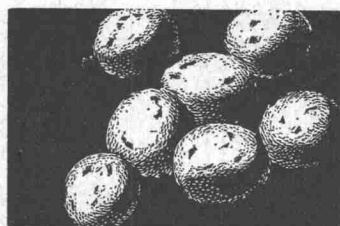
**Baracke D 19** samt Installationen, Trennwänden, Heizkessel für Kohlenfeuerung und Radiatoren etc. Dacheindeckung mit Wellblech, Ausmass: 30,40 x 6,90 m. Richtpreis Fr. 8000.—.

Besichtigungsmöglichkeit: 15. August 1961, 14.00 Uhr.

Treffpunkt: Eingang zum alten Barackendorf, westlich Post- und Frachtgebäude.

Kauffofferten sind bis spätestens 21. August 1961 zu richten an das Amt für Luftverkehr, Postfach, Flughafen-Zürich 58.

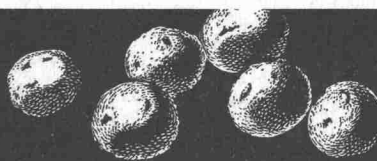
Direktion der öffentlichen Bauten des Kantons Zürich



# Leca

Isolierbaustoff vielseitig • wirtschaftlich

Neu



AG-HUNZIKER



# WEBER

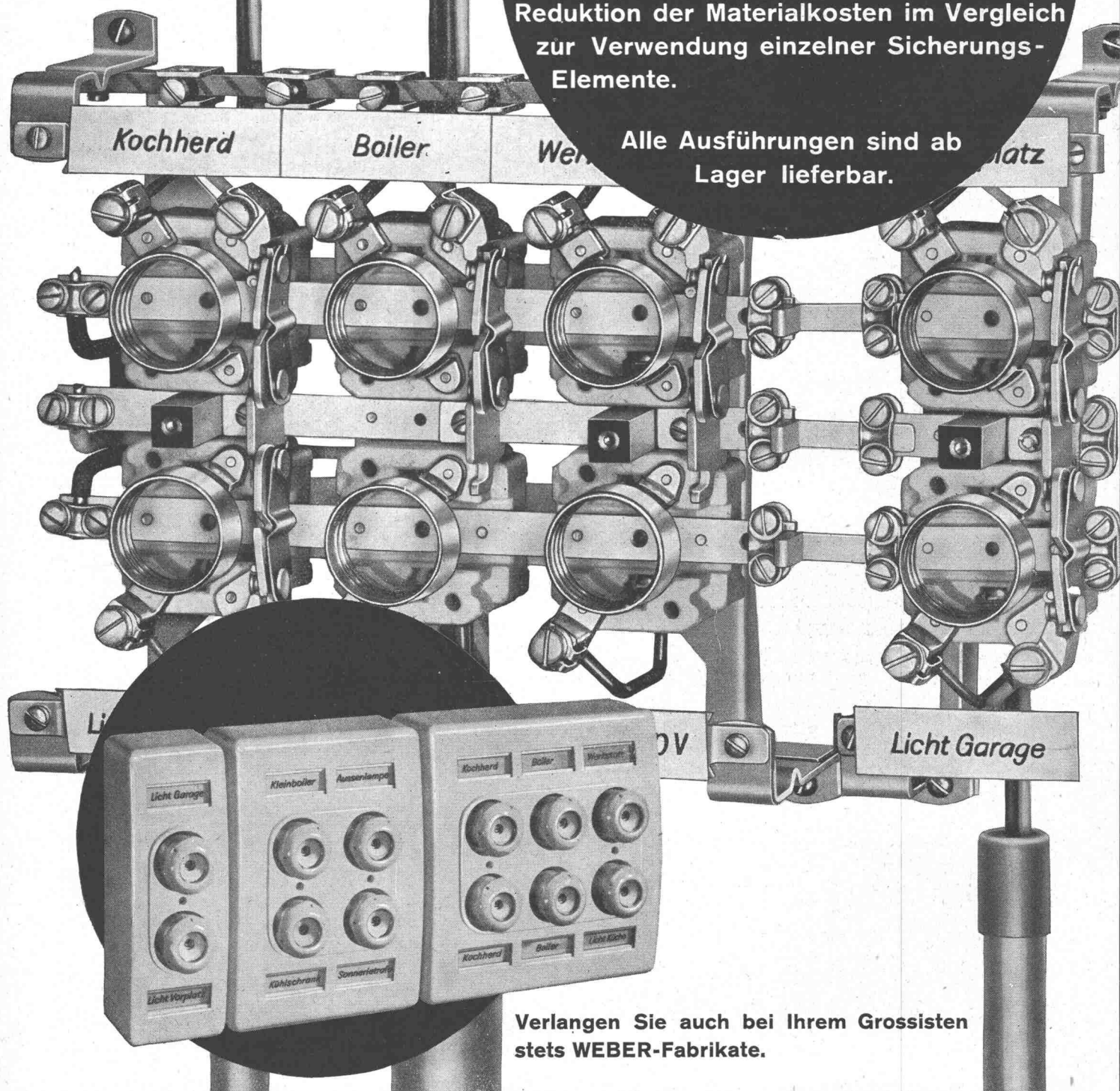
## Gruppen- Sicherungselemente

2-Phasen-Kleinverteiler  
2-, 4- und 6-polig, 25 A 500 V

Anschlussfertig eingebaute Sammelschienen verkürzen die Montagezeiten ganz wesentlich.

Reduktion der Materialkosten im Vergleich zur Verwendung einzelner Sicherungselemente.

Alle Ausführungen sind ab Lager lieferbar.



Verlangen Sie auch bei Ihrem Grossisten stets WEBER-Fabrikate.

**WEBER AG EMMENBRÜCKE (SCHWEIZ) TEL. (041) 5 22 44**

Fabrik elektrotechnischer Artikel und Apparate